

Message de la Direction – Enquête et FAQ – 31/01/2020

(Scroll down for English)

Chers parents,

Suite à une nouvelle demande des autorités qui requièrent des informations plus précises nous avons revu le sondage qui vous a été envoyé la semaine dernière: <https://fr.surveymonkey.com/r/2019-nCoV> Il vous est demandé de bien vouloir le remplir à nouveau dès aujourd'hui et à chaque fois que votre situation change. Nous vous rappelons qu'il s'agit d'une déclaration sur l'honneur qui vous engage.

Nous profitons également de ce message pour vous signaler la mise en ligne d'une page FAQ sur notre site internet: <http://www.lyceeshanghai.com/foire-aux-questions/>

Elle répond aux questions fréquemment posées quant aux mesures prises par le lycée sur la protection de la communauté scolaire, l'organisation de l'enseignement, la date de reprise des cours et sur le coronavirus de manière générale.

Notre communauté scolaire, la ville de Shanghai et notre pays hôte continueront de faire face à des défis majeurs dans les jours et les semaines à venir. Alors que de nombreuses questions restent en suspens, nous sommes conscients de l'inquiétude qu'elles peuvent susciter et nous concentrons tous nos efforts à établir les faits, élaborer des plans d'action et de faire tout ce qui est en notre pouvoir pour limiter l'impact de cette crise sanitaire sur notre école.

Nous vous remercions de votre coopération,

Dear parents,

*In response to a new request from the authorities for more detailed information, we have reviewed the survey sent to you last week: <https://fr.surveymonkey.com/r/2019-nCoV>
Please fill it in again today and every time your situation changes. We remind you that this is a statement of honor.*

We also take this opportunity to inform you that we have published a FAQ page on our website: <http://www.lyceeshanghai.com/foire-aux-questions/>

It answers the questions often asked about measures to protect the school community, organize education, school start date and the coronavirus in general

Our school, the city of Shanghai and our host country will continue to face major challenges in the coming days and weeks. We are aware of the anxiety that these problems may cause when many questions are pending. We are focusing on the facts, action plans and making every effort to mitigate the impact of this health crisis on our school.

We thank you for your cooperation,

Anne-Sophie GOUIX
Proviseur / *Principal*

David PECHOUX
Directeur Exécutif / *Executive Director*

Campus de Qingpu

350 Gaoguang Road, Qingpu District, Shanghai
上海市青浦区徐泾镇高光路 350 号
Tel: (86 21) 3976 0555

Campus de Yangpu

788 Jiang Wan Cheng Road, Yangpu District, Shanghai
上海市杨浦区江湾城路 788 号
Tel: (86 21) 6897 6589